POLY® NEON

Polyester Stickgarn

Polyester Embroidery Thread

Hilo para bordar de poliéster

Filato da ricamo in poliestere

Fil à broder polyester

Linha para bordar de poliéster

Polyester nakış ipliği

Вышиваль-ные нитки из полиэстера

涤纶绣花线

All threads in this color card are also ideal for decorative seams

Including additional colours, the new POLYNEON FR (flame retardant) and the new POLYNEON 75 for finest details and sequins!

the choice of market leaders

made in Germany

MADEIRA®

POLYNEON 40
gilt als Standard-Garnstärke für alle Stickereien auf stark beanspruchten Textilien und ist in allen abgebildeten Farben erhältlich.

POLYNEON FR
ist ein innovatives, flammhemmendes Stickgarn für Logos oder Schriftzüge auf schwer entflammbaren Textilien wie Berufsbekleidung, Vorhänge, Autositze und überall dort wo effektiver Flammschutz verlangt wird. POLYNEON 40 FR ist in den Farben erhältlich, die mit einem • gekennzeichnet sind.

POLYNEON 60
ist feiner als die Garnstärke 40. Ideale Einsatzbereiche sind kleine Schriften und Muster in der Monogramm- und Abzeichenstickerei. POLYNEON 60 ist in den Farben erhältlich, die mit einem • gekennzeichnet sind.

POLYNEON 75
ist das feinste Polyester-Stickgarn. Es eignet sich perfekt zur Befestigung von Pailletten und zur Realisierung feinster, filigraner Stickdetails. Erhältlich ist POLYNEON 75 in den Farben, die mit einem • gekennzeichnet sind.

Achtung:
Die verschiedenen Garnstärken haben unterschiedliche Strukturen. Der Glanz und Farbton des Garnes wird dadurch beeinflusst und somit können Unterschiede zu den in Garnstärke No. 40 gezeigten Farbfeldern auftreten.

Multicolor:
Die spezielle Färbetechnik kann Einfluss auf die Farbfolge und die Farbwirkung haben. Dies macht den besonderen Charme dieses Effektgarnes aus.

POLYNEON 40
POLYNEON FR

1727	
1623	
1924	
1866 •	
1735	
1724	
1561	
1666	
1661	
1622 •	
1861	
1683 •	
1980	
1971 •	
1825 •	
1624	
1772	
1771 •	
1625	
1725 •	
1869	
1763	
1626	
1951 •	
1955 •	

POLYNEON 60
POLYNEON 75

1826	
1923	
1755	
1965 •	
1765 •	
1621	
1521 •	
1853	
1882 •	
1752	
1778	
1678	
1987	
1878	
1588 •	
1637 •	
1838	
1839	
1747 •	
1653	
1817	
1820	
1952	
1821 •	
1899	

POLYNEON 40
is the standard thickness for all types of embroidery and is available in all colours on the shadecard.

POLYNEON FR
is an innovative, flame retardant thread for embroidering logos or letters onto flame retardant textiles such as Workwear, Curtains, Car Seats and wherever effective flame retardant properties are required. POLYNEON 40 FR is available in the colours marked with •.

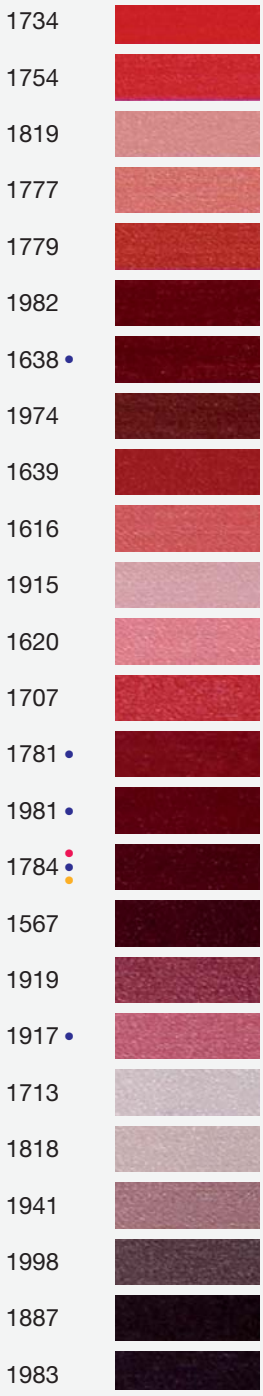
POLYNEON 60
is finer than thread count 40. It creates perfect clarity in fine lettering and small details of text, monogram, emblems and badges. POLYNEON 60 is available in the colours marked with •.

POLYNEON 75
is the finest polyester embroidery thread. It is perfect for attaching sequins and for producing the finest detailed letters and intricate filigree embroideries. POLYNEON 75 is available in the colours marked with •.

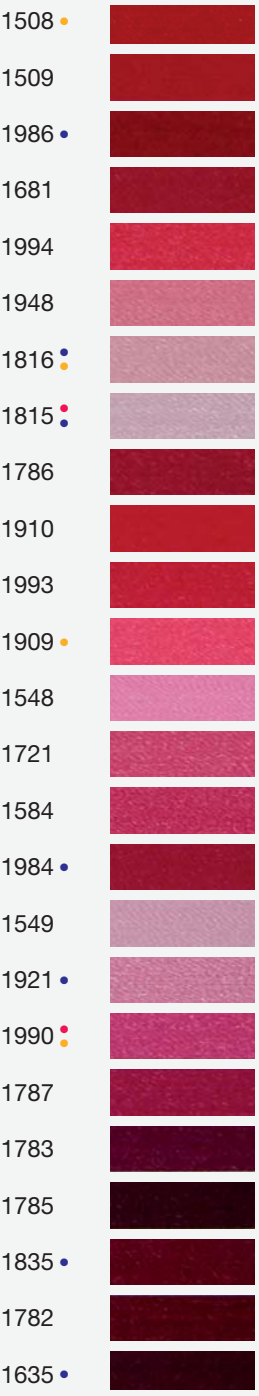
Attention:
Naturally, thread construction varies between thicknesses. This influences colours and shades which may appear slightly different between thread counts.

Multicolor:
The dye technology behind this fascinating thread creates a unique colour sequence and special effect which varies between dye batches, providing individuality to your creations.

POLYNEON 40
POLYNEON FR



POLYNEON 60
POLYNEON 75



POLYNEON 40
es el grueso estándar para todo tipo de bordados y está disponible en todos los colores de la carta.

POLYNEON FR
es un innovador hilo de bordar retardante al fuego especial para bordar logotipos o letras sobre tejidos difícilmente inflamables, como por ejemplo, ropa de trabajo, cortinas, asientos de automóviles y allí donde se requiera una protección eficaz contra las llamas. POLYNEON 40 FR está disponible en los colores marcados con •.

POLYNEON 60
es más fino que el hilo de grosor 40. Se utiliza principalmente para el bordado en monogramas y en emblemas de pequeñas escrituras y diseños. POLYNEON 60 está disponible en los colores marcados con •.

POLYNEON 75
es el hilo de bordar de poliéster más fino. Es ideal para fijar lentejuelas y para los detalles más finos y de más filigrana. POLYNEON 75 está disponible en los colores marcados con •.

Atención:
Son las diferentes estructuras de los distintos grosores de hilo que influyen en el brillo y en la tonalidad, y por eso se pueden encontrar diferencias de color entre distintos grosores.

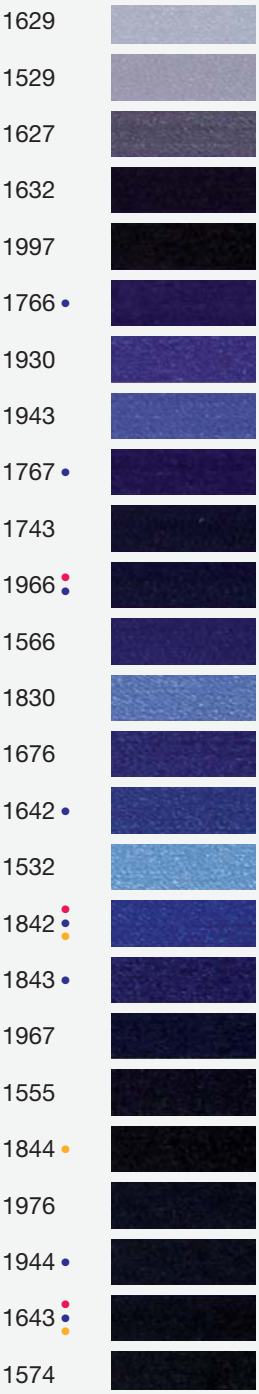
Multicolor:
La técnica especial de tintado puede tener influencia tanto en el orden de colores como en su apariencia. Esto crea el carácter especial de este hilo.

POLYNEON 40 POLYNEON FR

1709 •	
1710	
1788	
1833	
1633	
1880 •	
1631	
1831 •	
1712	
1911	
1834	
1680	
1719	
1720	
1789	
1731	
1711 •	
1832	
1922 ••	
1522	
1634	
1553	
1630	
1933	
1722	

POLYNEON 60 POLYNEON 75

1629	
1529	
1627	
1632	
1997	
1766 •	
1930	
1943	
1767 •	
1743	
1966 ••	
1566	
1830	
1676	
1642 •	
1532	
1842 ••	
1843 •	
1967	
1555	
1844 •	
1976	
1944 •	
1643 ••	
1574	



POLYNEON 40
è il titolo standard per tutti i tipi di ricamo ed è disponibile in tutti i colori della cartella.

POLYNEON FR
è un innovativo filato da ricamo ignifugo per realizzare loghi e scritte su abbigliamento da lavoro, di sicurezza, tende, sedili d'auto e ovunque sia richiesta una protezione antifiamma efficace. POLYNEON 40 FR è disponibile nei colori contrassegnati con un •.

POLYNEON 60
è più sottile rispetto ai fili del titolo 40. I campi di impiego più indicati sono scritte minute nonché motivi di monogrammi ed emblemi ricamati. POLYNEON 60 è disponibile nei colori contrassegnati da •.

POLYNEON 75
è un filo da ricamo finissimo in poliestere. È ideale per fissare le paillettes e realizzare ricami con particolari fini e minuti. POLYNEON 75 è disponibile nei colori contrassegnati da •.

Attenzione:
I diversi titoli di filato hanno strutture differenti. Il colore e la lucentezza possono essere influenzati dalla struttura del filato.

Multicolor:
La speciale tecnica di tintura influenza la successione e l'effetto dei colori. Questo filato d'effetto ottiene così il suo fascino particolare.

POLYNEON 40
POLYNEON FR

1874 •	
1562	
1542	
1531	
1975	
1742 •	
1934 •	
1829	
1733 •	
1528	
1675 • •	
1674	
1953 •	
1871	
1828 •	
1775	
1776	
1764	
1671	
1628	
1550	
1960 •	
1961	
1964 •	
1963	

POLYNEON 60
POLYNEON 75

1563	
1761	
1760	
1962	
1932	
1827 •	
1593	
1977 • •	
1797	
1762	
1852	
1992	
1893	
1895 •	
1695	
1896	
1577	
1594	
1694	
1892	
1888	
1846 • •	
1890	
1991	
1891	

POLYNEON 40
est l´épaisseur standard pour tous les types de broderie et est disponible dans tous les coloris de la gamme.

POLYNEON FR
est un fil à broder innovant ignifugé, pour les logos ou les écritures placés sur des tissus difficilement inflammables comme les vêtements professionnels, les rideaux, les sièges de voitures, et partout où l'on exige une protection anti-flamme. POLYNEON 40 FR est disponible dans les coloris marqués d'un •.

POLYNEON 60
est plus fin que le fil d'épaisseur 40. Il est idéal pour réaliser les écritures et motifs de petite taille dans la broderie de monogrammes et d´emblèmes. POLYNEON 60 est disponible dans les coloris marqués d'un •.

POLYNEON 75
est le fil polyester à broder le plus fin. Il est parfait pour fixer les paillettes et pour réaliser les broderies les plus fines et délicates. POLYNEON 75 est disponible dans les coloris marqués d'un •.

Attention:
Les diverses épaisseurs de fil reposent sur des structures différentes, ce qui influence le brillant et la nuance. Ainsi, il peut y avoir des différences par rapport aux nuances illustrées dans l´épaisseur standard No.40.

Multicolores:
La technique spéciale de teinture peut influencer la suite des coloris et son rendu. Ce qui fait justement le charme particulier de ce fil à effet.

POLYNEON 40 POLYNEON FR

1645	
1799	
1685	
1677	
1746	
1692	
1592	
1652	
1690	
1996	
1704 •	
1985	
1879 •	
1847	
1868	
1780	
1849	
1979	
1647	
1989	
1751	
1750 •	
1845 •	
1580	
1703	

POLYNEON 60 POLYNEON 75

1770	
1748 •	
1848 •	
1701 •	
1650	
1749	
1988 •	
1851 • • •	
1651 • •	
1702	
1900	
1545	
1578	
1903	
1902 •	
1904	
1970 •	
1968	
1648 •	
1768	
1541	
1940 •	
1649	
1769	
1905	

POLYNEON 40
é a espessura normal para todos os tipos de bordado e está disponível em todas as cores do mostruário.

POLYNEON FR
um fio de bordar inovador e retardante ao fogo para logótipos ou inscrições em tecidos retardantes às chamas, como vestuário de trabalho, cortinados, bancos de carros e em todos os locais onde é necessária proteção eficaz contra as chamas. POLYNEON 40 FR encontra-se disponível nas cores assinaladas com •.

POLYNEON 60
é mais fino que a linha de espessura 40. As áreas ideais de utilização são letras pequenas, monogramas e emblemas. POLYNEON 60 encontra-se disponível nas cores assinaladas com •.

POLYNEON 75
é a linha de bordar mais fina em poliéster. É recomendado para fixar lantejoulas e para os bordados mais finos e delicados. POLYNEON 75 encontra-se disponivel nas cores assinaladas com •.

Atenção:
Naturalmente que, linhas de diferentes espessuras têm diferentes processos de fabrico o que influencia as cores e o brilho, podendo tornar-se ligeiramente diferentes entre elas.

Multicolor:
A técnica de tingido especial pode ter influência na aparencia das cores bem como na sua ordem. Isso cria o carácter especial desta linha.

POLYNEON 40
POLYNEON FR

1668	
1705	
1669	
1798	
1969	
1568	
1569	
1795 •	
1794	
1796	
1956 •	
1756 •	
1790	
1706	
1552	
1920	
1792 •	
1959	
1809	
1759	
1793	
1757	
1684	
1939	
1906	

POLYNEON 60
POLYNEON 75

1660	
1854	
1654	
1859 •	
1931	
1554	
1942	
1999	
1836	
1958	
1656	
1729	
1945 •	
1858	
1658	
1898	
1856	
1753	
1857	
1926	
1657 • •	
1659 • •	
1558	
1559	
1560	

POLYNEON 40
her çeşit nakışta kullanılan standart kalınlıkta bir nakış ipliğidir ve katalogta bulunan tüm renklerde mevcuttur.

POLYNEON FR
alev almayı geciktirici nitelikteki iş elbiseleri, perdeler, araba koltuklarında logo ve yazılarda ve yanmayı geciktirici özelliklerin gerekli olduğu her yerde kullanılabilen yenilikçi, alev almayı geciktiren bir nakış ipliğidir. POLYNEON 40 FR renkleri kırmızı nokta • ile belirtilmiştir.

POLYNEON 60
iplik kalınlığı 40 numara'dan daha incedir. İdeal kullanım alanları, monogram ve amblem nakışında küçük yazılar ve desenlerdir. POLYNEON 60 • ile işaretlenmiş renklerde temin edilebilir.

POLYNEON 75
en ince polyester nakış ipliğidir. Pul sabitlemek ve ince, nakış detaylarını gerçekleştirmek için kusursuzdur. POLYNEON 75 • ile işaretlenmiş renklerde temin edilebilir.

Dikkat:
Doğal olarak farklı iplik kalınlıkları farklı yapılara sahiptir. Renkler ve renk tonları ipliğin yapısından etkilenir ve aynı renklerde farklı iplik kalınlıkları arasında küçük farklılıklar gösterebilir.

Multicolor:
Bu etkileyici ipliğin arkasındaki boya teknolojisi eşsiz bir renk dizilişi oluşturur ve boya partileri arasında özel etkiler yaratarak sizlerin yaratımlarına bireysellik katar.

POLYNEON 40
POLYNEON FR

1557 •	
1745	
1929	
1744	
1936	
1736	
1938	
1573	
1872	
1928	
1728 • •	
1855 •	
1884 •	
1885	
1527	
1927	
1556	
1726	
1949 •	
1723 •	
1870	
1773	
1973 •	
1565	
1758	

POLYNEON 60
POLYNEON 75

1739	
1540	
1741 •	
1812 •	
1810 •	
1665	
1664	
1862	
1860 •	
1662	
1663	
1535	
1738 •	
1682 • •	
1582 •	
1822	
1863	
1526	
1670 • • •	
1673 •	
1672 •	
1791 • • •	
1538	
1730	
1957	

POLYNEON 40
нить стандартной толщины для всех изделий, подвергающихся частой стирке, предлагаются во всех отображенных тонах.

POLYNEON FR
это инновационные, огнеупорные нитки для вышивания логотипов или надписей на огнеупорной ткани. Например на рабочей одежде, шторах, автокреслах и везде, где требуется использовать огнеупорные материалы. POLYNEON 40 FR имеется в тонах, отмеченных ●.

POLYNEON 60
тоньше, чем No. 40. Она идеально подходит для выполнения филигранной работы на монограммах, сложных деталей и вышивки букв. POLYNEON 60 предлагаются в тонах, обозначенных ●.

POLYNEON 75
это самая тонкая нить из полиэтсера. Она идеально подходит к закреплению паеток и реализации самых тонких, филлирганных вышивальных работ. POLYNEON 75 предлагается в тонах, обозначенных ●.

Внимание:
Нитки разной толщины отличаются по структуре. Это влияет на блеск и оттенок цвета. Таким образом могут возникнуть различия к образцу ниток POLYNEON 40, находящихся на цветных полях.

Мультиколор:
Специальная техника крашения ниток может влиять на порядок окраса нитки и на её цветовой эффект. Это придаёт ниткам особенный шарм.

POLYNEON 40
POLYNEON FR

1617
1619
1618
1740
1886
1686
1687
1505
1572
1640 ● ●
1614
1539
1689
1615
1502
1918 ● ● ●
1718 ●
1611
1612
1840 ●
1841 ●
1641
1544
1506
1507

POLYNEON 60
POLYNEON 75

1575
1613
1610
1811 ● ● ●
1564
1589
1800 ● ● ● black
1805 ● ● fluoresc. wht.
1801 ● ● ● super wht.
1802 snow wht.
1804 natural wht.
1803 ● ● creme wht.
2800*
2801*

* Die Farben 2800 und 2801 zeichnen sich durch höchste Farbechtheit, wie sie z.B. bei extremer Belastung im Tunnelfinisher-Verfahren gefordert wird, aus. Getestet nach DIN EN ISO 105P01, Trockenhitzefixierechtheit.

* Colours 2800 and 2801 are characterised by the highest colour fastness standards against extreme conditions as required in tunnel dry finisher processes. Tested according to DIN EN ISO 105P01.

POLYNEON 40

POLYNEON 40
宝纶系列No.40是涤纶绣花线中的常规细度，普遍用于各种耐用纺织品。色卡上所列颜色均可提供。

POLYNEON FR
宝纶阻燃是一种创新的阻燃涤纶绣花线。适用于刺绣对阻燃性能有特殊要求的工作服，窗帘，汽车椅套等纺织品的商标或文字。宝纶阻燃No.40可供选择的颜色由●标明。

POLYNEON 60
宝纶系列No.60比宝纶系列No.40细一些，尤其适合字符组合和徽章中的细小字母及图案的刺绣。宝纶系列No.60可供选择的颜色由●标明。

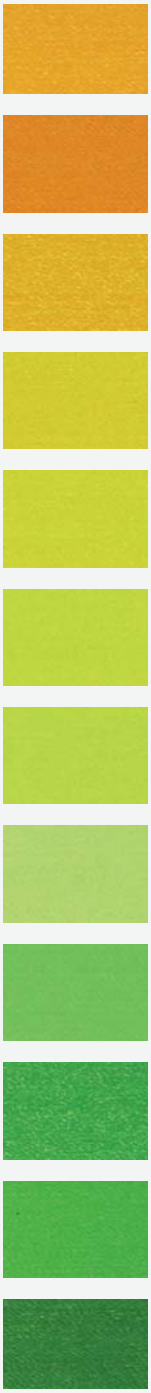
POLYNEON 75
宝纶系列No.75是最纤细的涤纶绣花线。非常适合亮片绣和刺绣精美细节。宝纶系列No.75可供选择的颜色由●标明。

注意：
色卡上所有颜色均由宝纶系列No.40展示。不同的绣花线细度在结构上有差异，它对绣花线的光泽和色调可产生影响。即便是同一色号但由于细度不同，其颜色和宝纶系列No. 40色卡上所展示的颜色可有差异。

多色线：
线上颜色的顺序和整体效果受其特殊染色工艺影响，但这正是它独特的魅力所在。

1510		1600	
1511		1603	
1512		1604	
1513		1605	
1514		1609	
1515		1606	
1516		1601	
1517		1602	
1518		1608	
1519		1607	

POLYNEON 40
POLYNEON FR



POLYNEON 60
POLYNEON 75

Farbnummern-Verzeichnis
Index of Colors · Index des numéros de coloris

MADEIRA Farbe Color Couleur	Streifen Scale Colonne	MADEIRA Farbe Color Couleur	Streifen Scale Colonne	MADEIRA Farbe Color Couleur	Streifen Scale Colonne	MADEIRA Farbe Color Couleur	Streifen Scale Colonne	MADEIRA Farbe Color Couleur	Streifen Scale Colonne	MADEIRA Farbe Color Couleur	Streifen Scale Colonne	MADEIRA Farbe Color Couleur	Streifen Scale Colonne
1502	15	1588	2	1656	12	1734	3	1798	11	1867	19	1941	3
1505	15	1589	16	1657	12	1735	1	1799	9	1868	9	1942	12
1506	15	1592	9	1658	12	1736	13	1800	16	1869	1	1943	6
1507	15	1593	8	1659	12	1738	14	1801	16	1870	13	1944	6
1508	4	1594	8	1660	12	1739	14	1802	16	1871	7	1945	12
1509	4	1595	20	1661	1	1740	15	1803	16	1872	13	1946	20
1510	17	1596	20	1662	14	1741	14	1804	16	1874	7	1947	20
1511	17	1597	20	1663	14	1742	7	1805	16	1878	2	1948	4
1512	17	1598	20	1664	14	1743	6	1809	11	1879	9	1949	13
1513	17	1599	19	1665	14	1744	13	1810	14	1880	5	1950	19
1514	17	1600	18	1666	1	1745	13	1811	16	1882	2	1951	1
1515	17	1601	18	1668	11	1746	9	1812	14	1883	19	1952	2
1516	17	1602	18	1669	11	1747	2	1815	4	1884	13	1953	7
1517	17	1603	18	1670	14	1748	10	1816	4	1885	13	1954	20
1518	17	1604	18	1671	7	1749	10	1817	2	1886	15	1955	1
1519	17	1605	18	1672	14	1750	9	1818	3	1887	3	1956	11
1521	2	1606	18	1673	14	1751	9	1819	3	1888	8	1957	14
1522	5	1607	18	1674	7	1752	2	1820	2	1890	8	1958	12
1526	14	1608	18	1675	7	1753	12	1821	2	1891	8	1959	11
1527	13	1609	18	1676	6	1754	3	1822	14	1892	8	1960	7
1528	7	1610	16	1677	9	1755	2	1823	19	1893	8	1961	7
1529	6	1611	15	1678	2	1756	11	1824	19	1895	8	1962	8
1531	7	1612	15	1680	5	1757	11	1825	1	1896	8	1963	7
1532	6	1613	16	1681	4	1758	13	1826	2	1898	12	1964	7
1535	14	1614	15	1682	14	1759	11	1827	8	1899	2	1965	2
1538	14	1615	15	1683	1	1760	8	1828	7	1900	10	1966	6
1539	15	1616	3	1684	11	1761	8	1829	7	1901	19	1967	6
1540	14	1617	15	1685	9	1762	8	1830	6	1902	10	1968	10
1541	10	1618	15	1686	15	1763	1	1831	5	1903	10	1969	11
1542	7	1619	15	1687	15	1764	7	1832	5	1904	10	1970	10
1544	15	1620	3	1689	15	1765	2	1833	5	1905	10	1971	1
1545	10	1621	2	1690	9	1766	6	1834	5	1906	11	1972	19
1548	4	1622	1	1692	9	1767	6	1835	4	1907	20	1973	13
1549	4	1623	1	1694	8	1768	10	1836	12	1908	20	1974	3
1550	7	1624	1	1695	8	1769	10	1837	20	1909	4	1975	7
1552	11	1625	1	1701	10	1770	10	1838	2	1910	4	1976	6
1553	5	1626	1	1702	10	1771	1	1839	2	1911	5	1977	8
1554	12	1627	6	1703	9	1772	1	1840	15	1915	3	1978	20
1555	6	1628	7	1704	9	1773	13	1841	15	1917	3	1979	9
1556	13	1629	6	1705	11	1775	7	1842	6	1918	15	1980	1
1557	13	1630	5	1706	11	1776	7	1843	6	1919	3	1981	3
1558	12	1631	5	1707	3	1777	3	1844	6	1920	11	1982	3
1559	12	1632	6	1709	5	1778	2	1845	9	1921	4	1983	3
1560	12	1633	5	1710	5	1779	3	1846	8	1922	5	1984	4
1561	1	1634	5	1711	5	1780	9	1847	9	1923	2	1985	9
1562	7	1635	4	1712	5	1781	3	1848	10	1924	1	1986	4
1563	8	1637	2	1713	3	1782	4	1849	9	1925	19	1987	2
1564	16	1638	3	1718	15	1783	4	1850	19	1926	12	1988	10
1565	13	1639	3	1719	5	1784	3	1851	10	1927	13	1989	9
1566	6	1640	15	1720	5	1785	4	1852	8	1928	13	1990	4
1567	3	1641	15	1721	4	1786	4	1853	2	1929	13	1991	8
1568	11	1642	6	1722	5	1787	4	1854	12	1930	6	1992	8
1569	11	1643	6	1723	13	1788	5	1855	13	1931	12	1993	4
1572	15	1645	9	1724	1	1789	5	1856	12	1932	8	1994	4
1573	13	1647	9	1725	1	1790	11	1857	12	1933	5	1995	19
1574	6	1648	10	1726	13	1791	14	1858	12	1934	7	1996	9
1575	16	1649	10	1727	1	1792	11	1859	12	1935	19	1997	6
1577	8	1650	10	1728	13	1793	11	1860	14	1936	13	1998	3
1578	10	1651	10	1729	12	1794	11	1861	1	1937	20	1999	12
1580	9	1652	9	1730	14	1795	11	1862	14	1938	13	2800	16
1582	14	1653	2	1731	5	1796	11	1863	14	1939	11	2801	16
1584	4	1654	12	1733	7	1797	8	1866	1	1940	10		

POLYNEON, devido à sua resistência ao cloro*△, é a linha de bordar ideal para artigos sujeitos a denim-wash e para aqueles que requerem frequentes lavagens. Recomendado para roupa de desporto, roupa de natação, roupa de criança e roupa de trabalho, incluindo produtos de hotelaria.

***Recomendações para tratamento com cloro:** até 20 g de cloro activo por litro, Temperatura: até 30 °C, Tempo de tratamento: até 30 min.

Instruções de lavagem:
Nunca deixe os artigos bordados dobrados ou pressionados juntos, enquanto estiverem ainda húmidos. Não os ponha na máquina de secar, a menos que o artigo tenha sido completamente enxaguado.

POLYNEON, ağartıcılara karşı dayanıklılığından dolayı*△, taş yıkama uygulanan, sık sık lekelenen veya çok sık ağır yıkamaya maruz kalan ürünler için ideal bir nakış ipliğidir. Özellikle spor giyim, mayo, çocuk kıyafetleri ve otel, hazır yemek firmaları gibi işyerlerinde kullanılan iş kıyafetleri için tavsiye edilir.

***Klor uygulaması için tavsiyeler:** aktif klor maksimum 20 g/l aktif klor, Sıcaklık: maksimum 30 °C, Uygulama süresi: maksimum 30 dakika.

Yıkama talimatları:
Nakışlı ürünleri nemliyken katlanmış ya da üst üste konmuş durumda bırakmamaya özen gösterilmelidir. Nakışlı ürünler iyice durulanmadan kurutucuya atılmamalıdır.

POLYNEON устойчив к воздействию хлора*△ и поэтому это идеальные нитки для вышивки джинсовых изделий, подвергающихся процедуре джинсовой стирки, кроме этого они подходят для всех изделий, которые необходимо часто стирать, такие как детские и спортивные изделия, купальники, рабочая одежда, бельё для гостиничного и ресторанного бизнеса.

***Рекомендации по воздействию хлора:** макс. 20 г/л активного хлора, температура: макс. 30 °C, продолжительность воздействия: макс. 30 минут.

Указания по стирке: Вышитые изделия нельзя оставлять мокрыми сложенными вместе или сжатым. Прежде чем выжимать изделие в центрифуге его необходимо тщательно прополоскать.

由于它出众的耐漂性能*△，宝纶系列是刺绣需经牛仔布后整理的耐磨耐漂类纺织品和需频繁洗涤的耐用纺织品的最理想绣花线。例如：运动装，泳装，童装，工作服，酒店和餐饮业用各类纺织品。

***漂白建议：**
最高含量20克有效氯/公升，漂洗温度最高30 °C，漂洗时间最长30分钟。

洗涤说明：
潮湿甚至湿的绣品不可重叠或拥挤的堆放在一起。甩干前务必用清水冲洗干净。

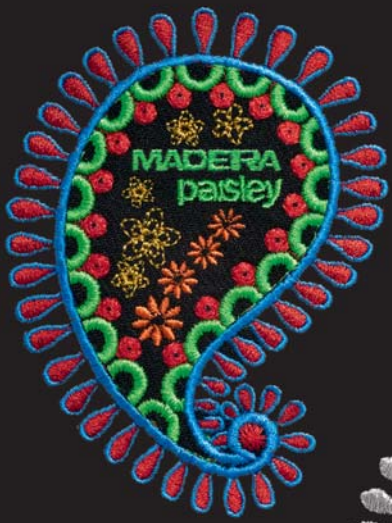
△ max. 20g/l active chlorine - max. 30°C - max. 30min

Conversion **PANTONE**® Color to **MADEIRA** Color

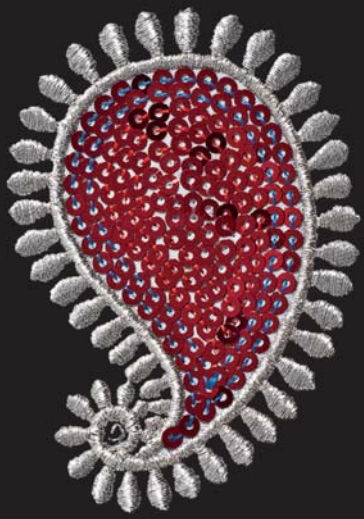
PANTONE MATCHING SYSTEM® Cross-Reference*	MADEIRA Farbe Color Couleur	Streifen Scale colonne	PANTONE MATCHING SYSTEM® Cross-Reference*	MADEIRA Farbe Color Couleur	Streifen Scale colonne	PANTONE MATCHING SYSTEM® Cross-Reference*	MADEIRA Farbe Color Couleur	Streifen Scale colonne
PANTONE 102 C	1924	1	PANTONE 475 C	1927	13	PANTONE 1807 C	1638	3
PANTONE 112 C	1759	11	PANTONE 482 C	1884	13	PANTONE 1935 C	1509	4
PANTONE 119 C	1793	11	PANTONE 489 C	1882	2	PANTONE 1945 C	1781	3
PANTONE 123 C	1624	1	PANTONE 493 C	1917	3	PANTONE 2001 C	1561	1
PANTONE 130 C	1951	1	PANTONE 497 C	1836	12	PANTONE 2001 C	1861	1
PANTONE 137 C	1955	1	PANTONE 501 C	1941	3	PANTONE 2003 C	1735	1
PANTONE 144 C	1763	1	PANTONE 506 C	1635	4	PANTONE 2006 C	1670	14
PANTONE 149 C	1870	13	PANTONE 531 C	1911	5	PANTONE 2006 C	1771	1
PANTONE 150 C	1755	2	PANTONE 532 C	1589	16	PANTONE 2007 C	1625	1
PANTONE 169 C	1819	3	PANTONE 533 C	1643	6	PANTONE 2007 C	1725	1
PANTONE 172 C	1987	2	PANTONE 533 C	1844	6	PANTONE 2007 C	1772	1
PANTONE 176 C	1915	3	PANTONE 533 C	1944	6	PANTONE 2011 C	1869	1
PANTONE 179 C	1878	2	PANTONE 538 C	1610	16	PANTONE 2015 C	1853	2
PANTONE 184 C	1994	4	PANTONE 543 C	1953	7	PANTONE 2020 C	1521	2
PANTONE 188 C	1567	3	PANTONE 558 C	1900	10	PANTONE 2022 C	1817	2
PANTONE 191 C	1993	4	PANTONE 576 C	1648	10	PANTONE 2031 C	1616	3
PANTONE 198 C	1707	3	PANTONE 578 C	1768	10	PANTONE 2032 C	1779	3
PANTONE 199 C	1838	2	PANTONE 600 C	1727	1	PANTONE 2036 C	1549	4
PANTONE 200 C	1747	2	PANTONE 617 C	1809	11	PANTONE 2038 C	1990	4
PANTONE 200 C	1839	2	PANTONE 624 C	1578	10	PANTONE 2040 C	1910	4
PANTONE 201 C	1982	3	PANTONE 628 C	1692	9	PANTONE 2041 C	1782	4
PANTONE 206 C	1508	4	PANTONE 631 C	1694	8	PANTONE 2041 C	1835	4
PANTONE 212 C	1584	4	PANTONE 635 C	1892	8	PANTONE 2058 C	1712	5
PANTONE 214 C	1984	4	PANTONE 639 C	1577	8	PANTONE 2063 C	1710	5
PANTONE 222 C	1785	4	PANTONE 644 C	1562	7	PANTONE 2066 C	1831	5
PANTONE 232 C	1709	5	PANTONE 647 C	1776	7	PANTONE 2070 C	1833	5
PANTONE 249 C	1788	5	PANTONE 651 C	1612	15	PANTONE 2075 C	1832	5
PANTONE 264 C	1711	5	PANTONE 659 C	1532	6	PANTONE 2092 C	1630	5
PANTONE 271 C	1933	5	PANTONE 663 C	1801	16	PANTONE 2101 C	1522	5
PANTONE 276 C	1997	6	PANTONE 663 C	1805	16	PANTONE 2105 C	1722	5
PANTONE 277 C	1674	7	PANTONE 663 C	1886	15	PANTONE 2120 C	1550	7
PANTONE 283 C	1871	7	PANTONE 669 C	1553	5	PANTONE 2123 C	1830	6
PANTONE 288 C	1743	6	PANTONE 675 C	1787	4	PANTONE 2124 C	1943	6
PANTONE 297 C	1827	8	PANTONE 707 C	1816	4	PANTONE 2132 C	1842	6
PANTONE 299 C	1593	8	PANTONE 715 C	1765	2	PANTONE 2133 C	1829	7
PANTONE 305 C	1594	8	PANTONE 720 C	1556	13	PANTONE 2140 C	1764	7
PANTONE 315 C	1891	8	PANTONE 727 C	1527	13	PANTONE 2142 C	1675	7
PANTONE 317 C	1645	9	PANTONE 728 C	1726	13	PANTONE 2143 C	1733	7
PANTONE 326 C	1799	9	PANTONE 802 C	1850	19	PANTONE 2144 C	1934	7
PANTONE 329 C	1985	9	PANTONE 802 C	1950	19	PANTONE 2147 C	1767	6
PANTONE 335 C	1580	9	PANTONE 803 C	1824	19	PANTONE 2153 C	1762	8
PANTONE 337 C	1845	9	PANTONE 806 C	1597	20	PANTONE 2156 C	1761	8
PANTONE 343 C	1902	10	PANTONE 810 C	1925	19	PANTONE 2171 C	1528	7
PANTONE 347 C	1988	10	PANTONE 810 C	1972	19	PANTONE 2183 C	1895	8
PANTONE 352 C	1702	10	PANTONE 812 C	1595	20	PANTONE 2189 C	1962	8
PANTONE 361 C	1701	10	PANTONE 902 C	1599	19	PANTONE 2193 C	1977	8
PANTONE 376 C	1649	10	PANTONE 911 C	1826	2	PANTONE 2217 C	1996	9
PANTONE 409 C	1929	13	PANTONE 926 C	1909	4	PANTONE 2246 C	1647	9
PANTONE 412 C	1559	12	PANTONE 933 C	1948	4	PANTONE 2251 C	1989	9
PANTONE 426 C	1800	16	PANTONE 938 C	1866	1	PANTONE 2272 C	1749	10
PANTONE 427 C	1810	14	PANTONE 940 C	1548	4	PANTONE 2287 C	1901	19
PANTONE 428 C	1811	16	PANTONE 1495 C	1965	2	PANTONE 2295 C	1541	10
PANTONE 430 C	1575	16	PANTONE 1555 C	1752	2	PANTONE 2296 C	1940	10
PANTONE 439 C	1859	12	PANTONE 1595 C	1621	2	PANTONE 2328 C	1906	11
PANTONE 448 C	1957	14	PANTONE 1625 C	1820	2	PANTONE 2334 C	1539	15
PANTONE 466 C	1673	14	PANTONE 1635 C	1952	2	PANTONE 2567 C	1834	5
PANTONE 466 C	1855	13	PANTONE 1645 C	1778	2	PANTONE 2583 C	1631	5
PANTONE 467 C	1684	11	PANTONE 1655 C	1678	2	PANTONE 2593 C	1880	5
PANTONE 469 C	1565	13	PANTONE 1787 C	1754	3	PANTONE 2613 C	1633	5
PANTONE 469 C	1758	13	PANTONE 1797 C	1637	2	PANTONE 2695 C	1632	6

*PANTONE has provided a color reference for each thread color, when possible, which represents the closest available PANTONE MATCHING SYSTEM® Color viewing the colors under daylight (6500 °K). Color appearance will vary based on lighting conditions and angle of view. PANTONE and other PANTONE trademarks are the property of PANTONE LLC. Portions© PANTONE LLC, 2013 Produced under License Agreement No. 767R between MADEIRA USA Ltd. and PANTONE LLC.

PANTONE MATCHING SYSTEM® Cross-Reference*	MADEIRA Farbe Color Couleur	Streifen Scale colonne	PANTONE MATCHING SYSTEM® Cross-Reference*	MADEIRA Farbe Color Couleur	Streifen Scale colonne	PANTONE MATCHING SYSTEM® Cross-Reference*	MADEIRA Farbe Color Couleur	Streifen Scale colonne
PANTONE 2717 C	1874	7	PANTONE 7635 C	1786	4	PANTONE 9064 C	1863	14
PANTONE 2736 C	1566	6	PANTONE 7635 C	1986	4	PANTONE 9083 C	1860	14
PANTONE 2758 C	1966	6	PANTONE 7641 C	1784	3	PANTONE 9162 C	1738	14
PANTONE 2767 C	1976	6	PANTONE 7648 C	1783	4	PANTONE 9185 C	1682	14
PANTONE 2768 C	1555	6	PANTONE 7652 C	1789	5	PANTONE 9224 C	1949	13
PANTONE 2905 C	1932	8	PANTONE 7657 C	1720	5	PANTONE 9280 C	1554	12
PANTONE 2985 C	1893	8	PANTONE 7659 C	1983	3	PANTONE 9286 C	1818	3
PANTONE 3165 C	1677	9	PANTONE 7686 C	1843	6	PANTONE 9362 C	1529	6
PANTONE 3258 C	1847	9	PANTONE 7688 C	1828	7	PANTONE 9382 C	1629	6
PANTONE 3268 C	1868	9	PANTONE 7704 C	1695	8	PANTONE 9420 C	1563	8
PANTONE 3295 C	1780	9	PANTONE 7705 C	1896	8	PANTONE 9503 C	1545	10
PANTONE 3298 C	1979	9	PANTONE 7706 C	1992	8	PANTONE 10102 C	1812	14
PANTONE 3302 C	1704	9	PANTONE 7710 C	1846	8	PANTONE 10107 C	1552	11
PANTONE 3415 C	1750	9	PANTONE 7710 C	1888	8	PANTONE 10108 C	1706	11
PANTONE 3425 C	1703	9	PANTONE 7712 C	1991	8	PANTONE 10111 C	1959	11
PANTONE 4665 C	1926	12	PANTONE 7713 C	1890	8	PANTONE 10122 C	1792	11
PANTONE 4735 C	1729	12	PANTONE 7717 C	1879	9	PANTONE 10128 C	1672	14
PANTONE 4745 C	1573	13	PANTONE 7726 C	1751	9	PANTONE 10141 C	1857	12
PANTONE 5115 C	1887	3	PANTONE 7727 C	1851	10	PANTONE 10159 C	1899	2
PANTONE 5605 C	1669	11	PANTONE 7734 C	1970	10	PANTONE 10185 C	1731	5
PANTONE 5615 C	1668	11	PANTONE 7735 C	1904	10	PANTONE 10206 C	1719	5
PANTONE 5815 C	1794	11	PANTONE 7739 C	1650	10	PANTONE 10219 C	1922	5
PANTONE 5835 C	1956	11	PANTONE 7741 C	1770	10	PANTONE 10228 C	1627	6
PANTONE 5875 C	1920	11	PANTONE 7749 C	1796	11	PANTONE 10243 C	1930	6
PANTONE 7401 C	1626	1	PANTONE 7763 C	1569	11	PANTONE 10246 C	1531	7
PANTONE 7403 C	1526	14	PANTONE 7764 C	1795	11	PANTONE 10248 C	1642	6
PANTONE 7405 C	1980	1	PANTONE 7764 C	1969	11	PANTONE 10249 C	1676	6
PANTONE 7406 C	1683	1	PANTONE 8003 C	1936	13	PANTONE 10257 C	1961	7
PANTONE 7406 C	1724	1	PANTONE 8024 C	1856	12	PANTONE 10258 C	1671	7
PANTONE 7408 C	1971	1	PANTONE 8061 C	1998	3	PANTONE 10273 C	1797	8
PANTONE 7415 C	1653	2	PANTONE 8165 C	1634	5	PANTONE 10283 C	1652	9
PANTONE 7453 C	1542	7	PANTONE 8184 C	1975	7	PANTONE 10290 C	1746	9
PANTONE 7467 C	1685	9	PANTONE 8185 C	1742	7	PANTONE 10295 C	1849	9
PANTONE 7482 C	1651	10	PANTONE 8202 C	1760	8	PANTONE 10308 C	1968	10
PANTONE 7487 C	1748	10	PANTONE 8203 C	1852	8	PANTONE 10336 C	1568	11
PANTONE 7499 C	1622	1	PANTONE 8323 C	1848	10	PANTONE 10346 C	1535	14
PANTONE 7499 C	1666	1	PANTONE 8380 C	1862	14	PANTONE 10350 C	1730	14
PANTONE 7503 C	1939	11	PANTONE 8440 C	1854	12	PANTONE 10353 C	1728	13
PANTONE 7509 C	1791	14	PANTONE 8522 C	1798	11	PANTONE 10355 C	1885	13
PANTONE 7518 C	1659	12	PANTONE 8541 C	1958	12	PANTONE 10367 C	1657	12
PANTONE 7519 C	1744	13	PANTONE 8560 C	1945	12	PANTONE 10376 C	1736	13
PANTONE 7523 C	1942	12	PANTONE 8602 C	1931	12	PANTONE 10380 C	1745	13
PANTONE 7531 C	1663	14	PANTONE 8604 C	1574	6	PANTONE 10388 C	1741	14
PANTONE 7533 C	1557	13	PANTONE 8605 C	1507	15	PANTONE 10388 C	1918	15
PANTONE 7545 C	1841	15	PANTONE 8621 C	1872	13	PANTONE 10389 C	1615	15
PANTONE 7546 C	1506	15	PANTONE 8662 C	1790	11	PANTONE 10390 C	1614	15
PANTONE 7546 C	1641	15	PANTONE 8684 C	1769	10	PANTONE 10391 C	1640	15
PANTONE 7548 C	1825	1	PANTONE 8720 C	1905	10	PANTONE Black 5 C	1558	12
PANTONE 7561 C	1757	11	PANTONE 8742 C	1903	10	PANTONE Black 7 C	1560	12
PANTONE 7571 C	1773	13	PANTONE 8761 C	1690	9	PANTONE Black 7 C	1739	14
PANTONE 7576 C	1753	12	PANTONE 8783 C	1967	6	PANTONE Cool Gray 11 C	1540	14
PANTONE 7581 C	1658	12	PANTONE 8824 C	1680	5	PANTONE Cool Gray 3 C	1687	15
PANTONE 7609 C	1858	12	PANTONE 8862 C	1981	3	PANTONE Cool Gray 9 C	1689	15
PANTONE 7611 C	1656	12	PANTONE 8902 C	1974	3	PANTONE Red 032 C	1734	3
PANTONE 7616 C	1654	12	PANTONE 8903 C	1639	3	PANTONE Warm Red C	1588	2
PANTONE 7620 C	1821	2	PANTONE 8925 C	1898	12			
PANTONE 7629 C	1999	12	PANTONE 8961 C	1973	13			
PANTONE 7632 C	1660	12	PANTONE 9040 C	1592	9			
PANTONE 7634 C	1919	3	PANTONE 9043 C	1822	14			
PANTONE 7635 C	1681	4	PANTONE 9064 C	1661	1			



POLYNEON 75
Embroidery Size 1:1

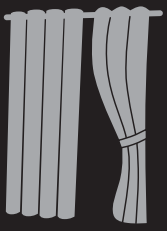


POLYNEON 75
Embroidery Size 1:1

POLYNEON 60
Embroidery Size 1:1

POLYNEON 75

POLYNEON 75 is the thinnest polyester embroidery thread. It is perfect for attaching sequins in tonal or contrast colours and for producing the finest detailed letters and intricate filigree embroideries. POLYNEON 75 is available in 40 top colours which are marked with •.



POLYNEON FR

POLYNEON FR is MADEIRA's innovative flame retardant polyester thread. Unlike threads treated post spinning, the special chemical compound added during the spinning process ensures POLYNEON FR's protective finish will not disappear through wear or washing. Shade variations to POLYNEON 40 are possible due to the nature of the raw material.

POLYNEON's renowned features of strength, quality shine, intense colour and the highest standards for washing, rubbing and light fastness are all maintained. The POLYNEON FR range is the solution to meet fire regulations for textiles in home & public décor, automotives, hotels etc.

Where extra fire resistant properties are necessary, for example on Fire Protection clothing, MADEIRA's FIRE FIGHTER, made from 100 % Aramid is essential and satisfies safety standards. In all cases, to ensure optimum protection, the corresponding POLYENON FR or FIRE FIGHTER should also be used in the bobbin.

POLYNEON ist wegen der hohen Chlorechtheit*△ das ideale Stickgarn für Denim-Wash-Behandlungen und für stark beanspruchte Textilien, die häufig gewaschen werden, wie Sport-, Bade-, Kinder-, Arbeitskleidung, Hotel- und Gastronomie-Wäsche.

***Empfehlungen für die Chlorbehandlung:** max. 20 g/l Aktivchlor, Temperatur: max. 30 °C, Behandlungsdauer: max. 30 min.

Waschhinweis:
Bestickte Artikel dürfen niemals in feuchtem oder nassem Zustand aufeinander oder zusammengepresst liegen bleiben. Nicht schleudern, bevor nicht gründlich gespült wurde.

Due to its resistance to Chlorine*△, POLYNEON is the ideal embroidery thread for denim-wash items, those with frequent staining or requiring frequent or heavy duty washing / laundering. Recommended for sportswear, swimwear, children's wear and workwear also hotel, catering and food trade items.

***Recommendations for chlorine treatment:** max. 20 g/l active chlorine Temperature: max. 30 °C (86 °F), Time of treatment: max. 30 minutes.

Washing Instructions:
Never leave damp embroidered items folded or pressed together. Do not tumble dry unless the item has been thoroughly rinsed.

El hilo POLYNEON, dado su resistencia al cloro*△, es ideal para tratamientos denim-wash o artículos que deben ser lavados frecuentemente, ropa deportiva, bañadores, ropa infantil y ropa de trabajo incluyendo hostelería.

***Las recomendaciones para el lavado de tratamiento con cloro son:** hasta 20 g de cloro activo por litro, Temperatura: hasta 30 °C, Tiempo de tratamiento: hasta 30 minutos.

Instrucciones de lavado:
Nunca deje las ropas bordadas húmedas o mojadas plegadas unas sobre otras, esto especialmente cuando se trata de bordados que se lavan por primera vez. No las centrifugue sin haberlas aclarado cuidadosamente.

Per la sua resistenza al cloro*△ è il filato da ricamo ideale per trattamenti denim-wash, per articoli che per il loro impiego devono essere lavati frequentemente. Raccomandato per abbigliamento sportivo, costumi da bagno, abbigliamento per bambini, abbigliamento da lavoro, biancheria per alberghi e ristoranti.

***Raccomandazioni per il trattamento con cloro:** max. 20 g/l cloro attivo, Temperatura: max. 30 °C, Durata del trattamento: max. 30 min.

Istruzioni di lavaggio:
I capi ricamati non devono mai essere lasciati pressati, ripiegati ed ammucchiati quando sono bagnati o umidi. Non centrifugare prima di aver risciacquato i capi accuratamente.

Grâce à sa résistance au chlore*△, il est le fil idéal pour les articles à traiter au denim-wash, ceux qui sont exposés aux taches ou requièrent des lavages fréquents ou intensifs. Recommandé pour les vêtements de sport, les maillots de bain, les vêtements d´enfants et professionnels, dont les articles d´hôtel, de restauration et de commerce alimentaire.

***Recommandations pour les traitements au chlore:** max. 20 g/l chlore actif, Température: max. 30 °C, Durée du traitement: max. 30 min.

Instructions de lavage:
Il ne faut jamais entasser ou presser les broderies à l'état humide, tout particulièrement lorsque ces broderies sont lavées pour la première fois. Il faut éviter d'essorer les articles brodés s'ils n'ont pas été bien rincés au préalable.

FS 30

DENIMWASH

Art. No. 979
10 x 2.500 m

dtex 320
den 290

Art. No. 980
10 x 5.000 m

dtex 320
den 290

50 % metallis. Polyester
50 % Polyester

13 colours

80/12/SAN8 - 90/14

95°C

△ max. 20g/l active chlorine - max. 30°C - max. 30min
Peroxide: max. 10ml/L H_2O_2 35%
max. 50°C - max. 20 min

+ 8 additional colours!

FS 30: Stonewash, Chlorbehandlung und 95 °C Wäsche möglich. Zu empfehlen für Jeans, Berufsbekleidung, Hotel-Wäsche und alle Lederwaren.

FS 30: Stonewash, chlorine wash and 95 °C (203 °F) wash possible. Recommended for jeans, workwear, textiles in hotels and all leather goods.

FS 30: Resistente al lavado stone-wash, al cloro y lavados posibles hasta 95 °C. Recomendado para vaqueros, ropa de trabajo incluyendo hostelería y todos géneros de cuero.

FS 30: Resistente allo stone-wash, al cloro, e lavabile fino a 95 °C. Raccomandato su jeans, abbigliamento da lavoro, biancheria per alberghi e tutti gli articoli in pelle.

FS 30: Résiste au stone-wash, au chlore et supporte le lavage à 95 °C. Recommandé sur les jeans, les vêtements professionnels, les articles d'hôtel et tous les articles de cuir.

FROSTED MATT 40

DENIMWASH

Art. No. 940
10 x 2.500 m

dtex 90 x 2
den 80 x 2

96 % PES
4 % Ceramic

189 colours

60/8 - 75/11

60°C

△ max. 20g/l active chlorine - max. 30°C - max. 30min

+ 184 additional colours!

FROSTED MATT 40: Das erste matte und lichtechte Stickgarn bringt eine neue Dimension in die Wahrnehmung von Farben!

FROSTED MATT 40: The world's first truly matt and light-fast embroidery thread brings a new sensation to the perception of colours!

FROSTED MATT 40: El primer hilo de bordar en el mundo realmente mate y resistente a la luz ofrece una dimensión completamente nueva a la percepción de colores!

FROSTED MATT 40: Il primo filato da ricamo al mondo veramente opaco e resistente alla luce offre una nuova dimensione nella percezione dei colori!

FROSTED MATT 40: Le premier fil à broder au monde qui soit vraiment mat et solide à la lumière - donne une nouvelle dimension à la perception des couleurs!

We reserve the right to make modifications for the technical advancement of the product.

POLYNEON 40

Art. No. 919
10 x 1.000 m

Art. No. 918
10 x 5.000 m

60/8 - 75/11

dtex 135 x 2
den 120 x 2

POLYNEON FR

Art. No. 933
10 x 2.500 m

60/8 - 75/11

dtex 135 x 2
den 120 x 2

POLYNEON 60

Art. No. 924
10 x 1.500 m

Art. No. 926
10 x 5.000 m

black white

60/8 - 65/9

dtex 84 x 2
den 75 x 2

POLYNEON 75

Art. No. 936
10 x 2.500 m

Art. No. 935
10 x 10.000 m

black white

60/8

dtex 55 x 2
den 50 x 2

95°C

△ max. 20g/l active chlorine - max. 30°C - max. 30min

100 % Polyester Filament

MADEIRA Garnfabrik
Zinkmattenstraße 38
D-79108 Freiburg
Germany

Tel. + 49 761-510 40-0
Fax + 49 761-50 01 01
service@madeira.de

Quality Management ISO 9001:2008
Marketing participation in regular monitoring
DEKRA Certified

CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances
according to Oeko-Tex® Standard 100
94.0.6007 Hohenstein

www.madeira.com

made in Germany

MADEIRA®